



**Международный договор**  
О ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСАХ РАСТЕНИЙ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА  
ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА



R

**Пункт 9 предварительной повестки дня**

**ПЯТАЯ СЕССИЯ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА**

**Маскат, Оман, 24-28 сентября 2013 года**

**ПРОЕКТ ЭЛЕМЕНТОВ СРЕДНЕСРОЧНОГО ПЛАНА ДЛЯ  
ФОНДА РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ВЫГОД**

## **РЕЗЮМЕ**

1. Настоящий документ содержит *Проект элементов Среднесрочного плана для Фонда распределения выгод*. В нем кратко излагается указание Управляющего органа о составлении настоящего документа и описывается процесс подготовки проекта элементов для рассмотрения Управляющим органом.

2. Управляющему органу предлагается принять к сведению элементы *Среднесрочного плана для Фонда распределения выгод*, изложенные в *Приложении 1* и поручить Специальной рабочей группе открытого состава по вопросам расширения масштабов деятельности по распределению выгод и охвата Многосторонней системы продолжать подготовку *Плана* в рамках разработки новаторских подходов к использованию средств Фонда распределения выгод.

*В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий.*

---

**СОДЕРЖАНИЕ**

---

	<i>Пункты</i>
I. Введение	1-7

*Приложение 1:* Проект элементов Среднесрочного плана для Фонда распределения выгод

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своей второй сессии (в 2007 году) Управляющий орган утвердил Приложение 1 к Стратегии финансирования, озаглавленное "Приоритеты использования ресурсов в рамках Стратегии финансирования". Приложение 1 к Стратегии финансирования является кратким и четким. В нем рассматривается переходящий Глобальный план действий по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, нацеленный на стратегическое использование средств Фонда распределении выгод и на выполнение функций по активизации международного сотрудничества. В Приложении 1 к Стратегии финансирования упоминается необходимость сосредоточения усилий на планомерном достижении выгод в насущных приоритетных областях, намеченных на ограниченный период времени. Однако в Приложении не дано подробностей о том, каким образом достигнуть этих выгод, и не разработано никакого плана реализации или "дорожной карты". Три первоначально утвержденных приоритета перечислены в *Приложении 1*.

2. На своей третьей сессии Управляющий орган приветствовал *Стратегический план по созданию Фонда распределения выгод, предусмотренного в Стратегии финансирования*. В этом стратегическом плане содержится подробная стратегия мобилизации ресурсов, в том числе целевые показатели финансирования, мероприятия по поощрению доноров и руководству ими, коммуникация в связи с деятельностью Фонда и сроки осуществления мероприятий.

3. Хотя Управляющий орган располагает подробной стратегией мобилизации ресурсов, у него нет подробной стратегии по вопросу о том, как использовать эти привлеченные средства, технически именуемой "стратегия расходования средств". Другие многосторонние фонды намечают свои "стратегии расходования средств" на основе систем результатов, где отражены показатели результативности, которые должны быть достигнуты в среднесрочной перспективе. Такие системы результатов сулят этим фондам целый ряд выгод:

- они дают донорам, Договаривающимся Сторонам и заинтересованным субъектам более конкретную информацию о том, каким образом будут расходоваться имеющиеся ресурсы;
- управляющие органы этих фондов могут совершенствовать мониторинг результативности Многостороннего фонда;
- глобальные результаты или ожидаемые итоговые показатели могут соотноситься с ожидаемыми результатами отдельных финансируемых проектов, чтобы отдельные проекты были теснее связаны с общей программой этих фондов.

4. На своей четвертой сессии Управляющий орган выделил важность повышения уровня устойчивой продовольственной безопасности путем оказания фермерам помощи в адаптации к изменению климата и с этой целью просил Секретаря разработать среднесрочный программный подход к созданию Фонда распределения выгод на основе тематической направленности<sup>1</sup> конкурса предложений 2010 года и в полном соответствии с

---

<sup>1</sup> В основу тематической направленности второго раунда проектного цикла были заложены итоговые показатели запрошенного Бюро документа *Экспертные рекомендации по второму конкурсу предложений, включая стратегию и программу для Фонда распределения выгод*. В этом документе, подготовленном независимыми экспертами, был изложен ряд предложений, в том числе о необходимости целевой стратегии и программы по использованию средств Фонда распределения выгод.  
[ftp://ftp.fao.org/ag/agp/planttreaty/funding/experts/bsf\\_exp\\_p01\\_en.pdf](ftp://ftp.fao.org/ag/agp/planttreaty/funding/experts/bsf_exp_p01_en.pdf).

приоритетами, определенными Управляющим органом, и представить его на утверждение Управляющему органу на его пятой сессии.

5. Специальный комитет по Стратегии финансирования на своем седьмом совещании подчеркнул важность наличия среднесрочного плана по использованию ресурсов Фонда распределения выгод, аналогичного моделям других фондов, для последовательного и целенаправленного сосредоточения усилий на высокоприоритетных областях и для обеспечения максимального ожидаемого эффекта. Такой план следует разработать примерно на пятилетний срок. Комитет рекомендовал, чтобы среднесрочный программный подход, предложенный Управляющим органом, для ясности именовался среднесрочным планом.

6. Комитет дал рекомендации по структуре и содержанию среднесрочного программного подхода; он, в частности, рекомендовал:

- опираться на тематическую направленность второго раунда проектного цикла и действовать в полном соответствии с приоритетами, определенными Управляющим органом;
- учитывать опыт и уроки использования структуры предыдущих раундов проектного цикла;
- разработать краткую и простую систему результатов, сосредоточенную на достижении позитивных выгод и последствий для фермеров, в которой описывались бы различные компоненты программы, ожидаемые итоги и ключевые показатели;
- упоминать о вкладах партнеров в осуществление среднесрочного программного подхода;
- включить внутренний механизм, дающий Управляющему органу возможность проводить обзор и при необходимости обновлять программный подход.

7. На своем втором возобновленном совещании Комитет дал рекомендацию о том, что его следует созвать вновь с более широким мандатом, чтобы он мог, в частности, давать Управляющему органу рекомендации в отношении операций Фонда распределения выгод, в том числе путем разработки новаторских механизмов применения средств Фонда, чтобы активизировать использование Многосторонней системы и предусмотренных Договором механизмов в части распределения неденежных выгод на более стратегической, рентабельной и всеохватной основе. Различные регионы уже обсуждают новаторские механизмы использования имеющихся средств Фонда распределения выгод, опираясь на опыт предыдущих раундов проектного цикла. Разработка таких новаторских механизмов и их обсуждение на уровне регионов подготовят почву и обеспечат возможность для доработки Среднесрочного плана в следующий межсессионный период.

---

**ПРИЛОЖЕНИЕ 1**

---

---

**ПРОЕКТ ЭЛЕМЕНТОВ СРЕДНЕСРОЧНОГО ПЛАНА ДЛЯ ФОНДА  
РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ВЫГОД**

---

**Справочная информация**

Широкое генетическое разнообразие сельскохозяйственных культур и их некультивируемых родственных видов является опорой сельского хозяйства и продовольственной безопасности во всем мире. Это основной ресурс, использование которого дает нам возможность адаптировать земледелие к новым потребностям, обеспечивать растущее население мира продуктами питания в условиях изменения климата и сокращения природных ресурсов. Ни одна из стран не может самостоятельно удовлетворять свои потребности в генетическом разнообразии для противодействия этим вызовам: все страны зависят от ресурсов, происходящих из других мест. Как признание этого факта, в 2004 году был составлен Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, цель которого – способствовать сохранению, обмену и использованию разнообразия культур на благо всего человечества и обеспечивать справедливое распределение выгод, получаемых от использования этого разнообразия.

Для успешного решения этих задач в Договоре разработана специальная Стратегия финансирования (статья 18). В ней предусмотрен Фонд распределения выгод (Фонд), цель которого – направлять финансовые средства в рамках Стратегии финансирования Договора на оказание содействия "фермерам во всех странах, особенно в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, которые сохраняют и рационально используют генетические ресурсы растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства".

В 2007 году Управляющий орган Договора определил три приоритетных области для оказания помощи из средств Фонда распределения выгод:

- *обмен информацией, передача технологий и создание потенциала;*
- *управление генетическими ресурсами и их сохранение на ферме; и*
- *устойчивое использование генетических ресурсов растений.*

Руководствуясь этими приоритетами, Фонд в 2009 году выступил с первым обращением о представлении проектов. Затем в 2011 году было сделано второе обращение, а до конца 2013 года планируется сделать третье обращение. В рамках первых двух проектных циклов Фонд поддержал более 30 проектов, реализуемых более чем в 40 странах. По состоянию на июль 2013 года общий объем мобилизованных средств составил 15,8 млн. долл. США.

В приведенных ниже разделах кратко представлены предлагаемое основное направление и порядок деятельности Фонда на период 2015-2020 годов. Более подробная информация будет представлена в Среднесрочном плане. В рамках Среднесрочного плана будет разработана краткая и простая система результатов, сосредоточенная на достижении положительных результатов и последствий для фермеров и на описании различных компонентов программы, ожидаемых результатов и основных показателей. Он будет

включать внутренний механизм, дающий Управляющему органу возможность проводить обзор и, при необходимости, обновлять программный подход.

### **Основное направление деятельности**

В настоящее время практически общепризнано, что изменение климата является одной из основных угроз для сельского хозяйства и продовольственной безопасности. Признавая этот факт, Фонд распределения выгод в ближайшие пять лет, как и во втором и третьем проектных циклах, будет направлять свои ресурсы на оказание фермерам с низким доходом помощи в адаптации к проблемам, связанным с изменением климата, таким как высокие температуры, нехватка воды, перемещение вредителей и заболеваний. Способствуя рациональному сохранению и использованию генетических ресурсов, Фонд стремится оказать весомое позитивное воздействие на жизнь и продовольственную безопасность большого числа малоимущих сельских семей и общин в развивающихся странах.

В течение пятилетнего периода реализации плана Фонд будет оказывать содействие проектам в трех тематических областях, причем финансирование каждой из этих областей будет осуществляться по отдельному каналу:

- Тематическая область 1: Стратегическое планирование для осуществления Договора;
- Тематическая область 2: Проекты в интересах фермеров;
- Тематическая область 3: Совместная разработка и передача технологий.

Подробная информация о том, какая доля общего финансирования будет направляться по каждому каналу, и о том, как этот механизм будет изменяться с течением времени, будет изложена в Среднесрочном плане.

### **Тематическая область 1: Стратегическое планирование для осуществления Договора**

Вопрос о предоставлении генетических ресурсов растений для оказания фермерам помощи в адаптации к изменению климата должен решаться стратегически и через процедуры рационального планирования. Для этого необходим широкий консенсус по приоритетным целям и тщательная разработка стратегий и планов действий по их достижению. Данная тематическая область была намечена непосредственно для содействия разработке таких стратегических планов действий. Сначала планы будут составляться для определенных регионов или субрегионов, и в них будут определяться и использоваться возможности для международного сотрудничества. В планах будут охватываться такие темы, как сохранение и рациональное использование разнообразия диких и культивируемых видов растений (с учетом стратегий сохранения сельскохозяйственных культур, реализуемых при содействии Глобального фонда разнообразия сельскохозяйственных культур<sup>2</sup>), селекция культур и распространение семян и другого посадочного материала. Кроме того, в них будут намечены пути, по которым такие мероприятия будут содействовать фермерам в адаптации к изменению климата.

Когда это возможно, стратегические планы действий будут включать в себя осуществление Договора с более широкими глобальными, региональными или национальными стратегиями, касающимися продовольственной безопасности и изменения климата, и будут реализовываться как часть расширенной политической основы для объединения усилий как для проведения мероприятий, так и в сфере финансовых ресурсов. Обеспечивая предварительный проект сохранения и использования генетических ресурсов растений для

---

<sup>2</sup> Более подробную информацию относительно региональных стратегий и стратегий сохранения сельскохозяйственных культур, реализуемых при содействии Глобального фонда разнообразия сельскохозяйственных культур, см. по адресу: <http://www.croptrust.org/content/regional-strategies>.

производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, эти планы позволят Фонду и другим донорам направлять финансирование на решение наиболее важных проблем и поддерживать мероприятия, характеризующиеся наибольшей вероятностью успеха. Они дадут возможность повысить осведомленность о значении генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и позволят добиться результата в тех странах, которые лучше подготовлены к участию в многостороннем сотрудничестве на основе Договора. Оно будет включать передачу новых материалов в генный банк Многосторонней системы Договора, доступ к этому банку и использование его материалов, а также участие в предусмотренных Договором механизмах совместного использования неденежных и денежных выгод. Механизмы совместного использования неденежных выгод, функционирование которых будет активизироваться в рамках этих стратегических планов, варьируются от обмена информацией до создания потенциала и профессиональной подготовки.

### **Тематическая область 2: Проекты в интересах фермеров**

Проекты, финансируемые в рамках Тематической области 2, будут ориентированы на общины, которые характеризуются повышенной продовольственной безопасностью и более высокой сопротивляемостью воздействию изменения климата благодаря расширенному доступу к генетическому разнообразию культур и потенциалу для управления этим разнообразием. Эти проекты будут направлены на оказание существенного воздействия в краткосрочной перспективе и будут включать такие мероприятия, как работа на уровне коммун по сохранению местных видов и снабжение этими видами через предусмотренную Договором многостороннюю систему обмена и распределения выгод; внедрение и апробация новых видов из предусмотренного Договором генного банка; селекция и отбор растений фермерами в партнерстве с профессиональными селекционерами растений; и разработка и развитие систем производства и распространения семенного материала. Эти проекты также могут предусматривать вспомогательные мероприятия в таких областях, как обмен информацией, выработка политики и создание потенциала, а также мероприятия, направленные на развитие совместного использования материалов и обмена информацией с местными общинами в других районах.

Проекты в интересах фермеров будут сосредоточены главным образом на культурах, фигурирующих в Приложении I к Международному договору, хотя в них могут быть включены и другие генетические ресурсы растений, если они имеют важное значение для обеспечения продовольственной безопасности и адаптации к изменению климата на местах.

### **Тематическая область 3: Совместная разработка и передача технологий**

В научно-исследовательских учреждениях по всему миру – на Юге и на Севере, в государственном и в частном секторах – уже разработаны или разрабатываются технологии, которые могут внести весьма значительный вклад в сохранение и использование генетических ресурсов растений в развивающихся странах. Выявление таких технологий и поощрение их передачи является одним из ключевых элементов предусмотренной Договором стратегии распределения выгод и важной областью для оказания поддержки за счет средств Фонда. Таким образом, в данной тематической области оказывается содействие проектам, цель которых – объединить усилия учреждений из разных стран для совместной разработки подходящей технологии и ее передачи учреждениям Договаривающейся Стороны из числа развивающихся стран в соответствии с общими целями Фонда. Как правило, передача технологии производится не изолированно, а в рамках комплекса мероприятий, который наряду с самой технологией включает также обмен информацией, программы профессиональной подготовки и развитие людского и институционального потенциала.

По каналу 3 будет обеспечиваться поддержка широкого спектра мероприятий, в том числе в таких областях, как выявление признаков, которые могут оказаться полезными для адаптации к изменению климата, генетическое совершенствование местных видов и материала в рамках многосторонней системы Договора, совершенствование методов селекции или сохранения, систематическое проведение для заинтересованных сторон профессиональной подготовки и передача ноу-хау по генетическим ресурсам растений, технология размножения и распространения незараженного семенного и посадочного материала, системы управления информацией, способствующие обнаружению и использованию признаков и/или климатических моделей для прогнозирования возможного воздействия изменений климата и для выявления климатических аналогий.

### **Получатели помощи Фонда**

Конечными получателями помощи в рамках всех проектов, поддерживаемых Фондом распределения выгод, будут являться фермеры с низким доходом, фермерские организации и сельские общины в Договаривающихся Сторонах из числа развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Они будут получать непосредственную помощь в ходе реализации всех проектов по Тематической области 2 и участвовать в проектах по тематическим областям 1 и 3. Кроме того, наработками по всем проектам, скорее всего, будут напрямую пользоваться учреждения, привлеченные к участию в связи с укреплением своего потенциала по планированию и проведению мероприятий в сферах сохранения и использования генетических ресурсов растений применительно к осуществлению Договора.

### **Объединение усилий**

Основное направление деятельности, тематические области и порядок работы, которые были предложены, обеспечивают взаимосвязь и синхронность функционирования Фонда и других оперативных систем Договора в целях последовательного содействия в адаптации сельскохозяйственных генетических ресурсов растений к изменению климата в интересах мелких фермерских хозяйств. Увязывая операции Фонда с другими уникальными системами Договора (в частности, с предусмотренной Договором Многосторонней системой доступа и распределения выгод и глобальной информационной системой), эти элементы Среднесрочного плана превращают Договор в единственный глобальный инструмент, способный последовательно и систематически обеспечивать предоставление комплексного набора исходных ресурсов, который позволяет развивающимся странам и их фермерским сообществам адаптировать свои продовольственные культуры к изменению климата: (1) климатически устойчивую гермоплазму и генетический материал – благодаря расширенному доступу в рамках Многосторонней системы; (2) технологию адаптации культур к изменению климата посредством передачи технологии в рамках распределения неденежных выгод в соответствии с Договором; (3) специально подобранные информационные ресурсы по гермоплазме и экологические данные – через предусмотренную Договором глобальную информационную систему по генетическим ресурсам растений; и (4) целевое финансирование мероприятий по адаптации культур за счет средств Фонда. Направляя предусмотренные Договором разнообразные механизмы оказания помощи на достижение общей цели содействия фермерам развивающихся стран в адаптации к изменению климата, эти тематические области позволяют использовать Договор для объединения усилий в рамках его уникальных систем для достижения максимальной эффективности Фонда в решении самой злободневной проблемы нашего времени, стоящей перед сельским хозяйством и продовольственной безопасностью.



## Результаты и воздействие

К прогнозируемым результатам проектов, реализуемых при поддержке Фонда, относятся следующие:

- обеспечен доступ к генному банку Многосторонней системы, его ресурсы используются для повышения уровня жизнеобеспечения фермеров с низким доходом;
- выведены новые сорта культур, которые широко культивируются фермерами с низким доходом, являются высокоурожайными, питательными и более устойчивыми к вредным последствиям изменения климата, таким как засуха, жара, дефицит воды и наводнение;
- благодаря выведению новых сортов повышен уровень продовольственной безопасности, доходы фермеров возросли и стабилизировались;
- созданы информационные системы, из которых фермеры получают информацию о последствиях изменения климата и о том, как они могут адаптировать свою сельскохозяйственную практику;
- разработаны, переданы и распространены новые технологии, позволяющие фермерам и ученым более эффективно и рационально использовать генетическую вариативность при выведении новых сортов, в том числе для адаптации к изменению климата;
- генетическое разнообразие местных видов сохраняется в местных общинах и в генных банках, а также предоставляется в широкое пользование через предусмотренную Договором многостороннюю систему;
- созданы более прочные институты, которые способны эффективнее осуществлять Договор и удовлетворять потребности фермеров, а для заинтересованных сторон в этой связи систематически проводится целевая профессиональная подготовка;
- осуществление Договора включено в национальную и региональную политику в сферах продовольственной безопасности, изменения климата, биоразнообразия и научных исследований.

Для осуществления мониторинга результатов и воздействия все проекты будут предусматривать сбор соответствующей исходной информации и включать "маршруты воздействия", исчисляемые контрольные показатели и индикаторы.

## Пополнение средств Фонда

В 2009 году Управляющий орган приветствовал *Стратегический план по созданию Фонда распределения выгод*, который установил целевой показатель финансирования в размере 116 млн. долл. США на пятилетний период, завершающийся в 2014 году. Хотя в *Стратегическом плане* предусмотрена стратегия мобилизации ресурсов для Фонда, в нем нет соответствующей стратегии расходования средств, являющейся конечной целью этого Среднесрочного плана. В дальнейшем стратегии по мобилизации ресурсов и использованию средств Фонда следует тщательнее координировать и планировать, поскольку они взаимозависимы. Предполагается, что в конечном счете основным источником финансовых средств для Фонда распределения выгод станут поступления от реализации продуктов с использованием генетического разнообразия в рамках Многосторонней системы. Однако в краткосрочной перспективе объем таких поступлений вряд ли будет достаточным для преодоления тех масштабных проблем, которые отмечены выше. Таким образом, разработка и осуществление Среднесрочного плана должны быть ориентированы на привлечение дополнительных добровольных взносов в Фонд распределения выгод.

## **Партнеры**

Управляющий орган приветствовал установление партнерских отношений с международными организациями для повышения эффективности и потенциала Фонда распределения выгод. Роль и вклады этих партнеров, а также структура партнерских связей для Фонда распределения выгод будут отражены в Среднесрочном плане.

## **Выводы**

В случае достижения успеха Фонду распределения выгод Международного договора удастся оказать огромное влияние на уровень жизни ряда беднейших общин мира и тех людей, которые в наибольшей степени испытывают на себе негативные последствия изменения климата. Оказывая помощь в сохранении и рациональном использовании генетических ресурсов растений, Фонд сможет привнести то лучшее, что наука и технология способны предложить для решения одной из самых насущных и острых проблем нашего времени.